

DRUGI AKTI

KOMISIJA

Objava vloge za spremembo na podlagi člena 6(2) Uredbe Sveta (ES) št. 510/2006 o zaščiti geografskih označb in označb porekla za kmetijske proizvode in živila

(2008/C 43/11)

Ta objava daje pravico do ugovora zoper vlogo na podlagi člena 7 Uredbe Sveta (ES) št. 510/2006 ⁽¹⁾. Izjavo o ugovoru mora Komisija prejeti v šestih mesecih po dnevu te objave.

VLOGA ZA SPREMEMBO

UREDBA SVETA (ES) št. 510/2006

Vloga za spremembo v skladu s členoma 9 in 17(2)

„CHASSELAS DE MOISSAC“ ali „CHASSELAS DORÉ DE MOISSAC“ ali „MOISSAC“

ES št.: FR/PDO/117/0140/02.10.2003

ZOP (X) ZGO ()

Zahtevan(-e) sprememba(-e)**1. Postavka(-e) v specifikaciji proizvoda:**

- X Ime proizvoda
- X Opis proizvoda
- Geografsko območje
- X Dokazilo o poreklu
- X Metoda pridobivanja
- Povezava
- X Označevanje
- X Nacionalne zahteve

2. Sprememba(-e):

Ime: Chasselas de Moissac. Izbrano je najpogosteje uporabljeno in najbolj znano ime.

Tako se isti proizvod ne more več predstavljati pod različnimi imeni, kar preprečuje zmedo pri potrošnikih.

Opis: Sveže ali trajno namizno grozdje. Grozd je prožen, enotne gostote, zlate barve, dolg najmanj 12 cm in težak najmanj 100 gramov. Grozdi ne smejo biti deformirani, premalo zreli, poškodovani ali bolni. Oprh na jagodah je ohranjen, pečke se vidijo, če se jagode pogleda proti svetlobi, obrani grozdi so nabrekli.

⁽¹⁾ ULL 93, 31.3.2006, str. 12.

Vsebnost sladkorja je višja od ali enaka 160 g/l, razen v izrednih podnebnih razmerah, ko je za dano trgatve ta indeks lahko nižji, vendar ne nižji od 150 g/l. Grozdje se šteje za zrelo, ko je razmerje med sladkorjem in kislostjo višje od ali enako 25.

Grozdi se obvezno pripravijo, odrežejo in pakirajo.

Opis proizvoda je bil poenostavljen in natančneje določen, da se izločijo najbolj subjektivni izrazi, kar zmanjšuje nevarnost napačne razlage.

Dokazilo o poreklu: Grozdje se nadzoruje od trgatve do pakiranja.

Grozdje izvira samo z vinogradniških parcel znotraj geografskega območja, ki jih določijo službe francoskega nacionalnega inštituta za označbe porekla (INAO) in neodvisni strokovnjaki. Ti vinogradi morajo upoštevati geološka, pedološka in klimatska merila glede položaja parcel. Službe INAO registrirajo vse vinograde, ki izpolnjujejo merila.

Za označbo se lahko poteguje samo grozdje iz teh vinogradov.

Poleg tega vsak proizvajalec izpolni letno izjavo o usposobljenosti, ki jo pošlje službam INAO. Ta izjava vsebuje zavezo, da se upoštevajo proizvodni pogoji za označbo, in navaja podatke o parcelah, namenjenih za proizvodnjo ZOP „Chasselas de Moissac“ za zadevno trgatve.

Ta dokument omogoča identifikacijo parcel, na katerih se proizvaja ZOP za trgatve, in predvsem nadzor poljedelskega donosa teh parcel.

Vsak proizvajalec mora voditi dnevni register vstopa grozdja v obrezovalnico in pakirnico ter izstopa pakiranega grozdja. V njem so navedene obrane količine skupaj z ustreznimi parcelami, pri čemer so posebej navedene količine, dane v dolgotrajno skladiščenje, in število pakirnih paketov glede na vrsto paketov, število paketov, ki prihajajo iz dolgotrajnega skladiščenja, ter številke uporabljenih identifikacijskih oznak. Ta register je na voljo uslužbencem, pristojnim za nadzor.

Kar zadeva sam proizvod, se na vzorcih, odvzetih na pakiranih serijah, izvajajo analitični in organoleptični preizkusi. Njihov namen je zagotoviti kakovost in tipične značilnosti proizvodov, namenjenih za trženje pod imenom označbe „Chasselas de Moissac“.

Identifikacijska oznaka za „Chasselas de Moissac“, ki jo odobrijo službe INAO, označuje vso embalažo, v kateri se trži grozdje.

Metoda pridobivanja: Grozdje z identificiranih vinogradniških parcel se obere, pripravi in pakira na geografskem območju.

Dovoljena je samo sorta „Chasselas B“. Vinogradi so napeljani po sistemu ene ravni vezanja ali sistemu dveh ravni vezanja. Za doseg ciljne kakovosti se gostota in razdalja med vrstami za vsak nov nasad prilagodita glede na način napeljave (gostota najmanj 3 300 trt/ha in največja razdalja med vrstami 3 metre pri sistemu ene ravni vezanja ter gostota najmanj 2 500 trt/ha in največja razdalja med vrstami 3,5 metra pri sistemu dveh ravni vezanja). Podrobna pravila za vzpostavitev gostote in razdalje morajo upoštevati navodila iz člena 5 odredbe o ZOP „Chasselas de Moissac“.

Dovoljena načina obrezovanja sta eno- ali dvokraki Guyot. Število brstov na hektar ne sme preseči 55 000 pri sistemu ene ravni vezanja in 60 000 pri sistemu dveh ravni vezanja. Obvezna je „postavitev grozdov“, po kateri so grozdi na trti razporejeni prosto in so dostopni za kroženje zraka. Taka postavitve omogoča optimalno zrelost grozdja.

Mladi vinogradi lahko proizvajajo grozdje, ki se lahko poteguje za označbo porekla, šele od drugega leta po letu, v katerem je bil vinograd nasajen, če je bil nasajen pred 1. avgustom.

Namakanje brez gnojil je dovoljeno od brstenja naprej.

Donos identificiranih parcel, namenjenih za proizvodnjo ZOP „Chasselas de Moissac“, je določen na dveh ravneh (kmetijsko gospodarstvo in parcele): največji povprečni skupni donos kmetijskega gospodarstva: 14 t/ha; največji povprečni donos ZOP kmetijskega gospodarstva: 13 t/ha; največji povprečni donos parcele: 16 t/ha. Vendar se lahko za dano trgatve v izrednih podnebnih razmerah največji skupni donos parcele spremeni, ne sme pa preseči zgornje meje 18 t/ha in tudi povprečni donosi kmetijskega gospodarstva se ne smejo spremeniti. To odstopanje se v nobenem primeru ne sme kumulirati z odstopanjem, povezanim z vsebnostjo sladkorja v istem vinskem letu.

Trgatev, ki se opravi ročno, poteka v več fazah.

Grozdje se lahko da v dolgotrajno skladiščenje po odstranitvi spremenjenih jagod med trgatvijo in po hitrem prenosu na kraj skladiščenja v posodah, ki omogočajo ohranitev značilnosti proizvoda. To neobrezano grozdje se nato ob prihodu na kraj skladiščenja hitro ohladi, preden se da v hermetični embalaži v dolgotrajno skladiščenje v hladen prostor z nadzorovano atmosfero, temperaturo in vlažnostjo. Tega grozdja ni več mogoče dati v promet pod zaščiteno oznako porekla „Chasselas de Moissac“ po 31. januarju leta po letu trgatve.

Grozdje, vključno z grozdom, namenjenim za dolgotrajno skladiščenje, se med vinogradom, kjer je bilo obrano, ter obrezovalnico in pakirnico prevaža v razmerah, ki omogočajo optimalno ohranjanje značilnosti proizvoda in zlasti oprha na jagodah.

Priprava grozdov, vključno z jagodami iz dolgotrajnega skladiščenja, se opravi v obrezovalnici in pakirnici. Grozd se pazljivo obreže, da se odstranijo neprimerne jagode. Pripravljeni grozdi morajo biti skladni z opisom grozdja.

Vsak proizvajalec mora imeti obrezovalnico in pakirnico ter po potrebi potrebno opremo za dolgotrajno skladiščenje grozdja, če se ta praksa uporablja.

Ko so grozdi obrezani, se nemudoma zapakirajo v embalažo, primerno za ohranitev značilnosti in kakovosti proizvoda. Grozdje se tako kar najmanj premešča.

Vse te določbe na eni strani opisujejo prakse, ki so obstajale že prej in do zdaj niso bile kodificirane, po drugi strani pa izražajo željo vlagatelja, da se z dodatnimi podrobnostmi odstranijo nejasnosti v specifikaciji zaščitene oznake.

Označevanje: Na etiketah posameznih enot embalaže so navedeni:

- ime zaščitene oznake porekla „Chasselas de Moissac“, ki je izpisano vsaj v velikosti največjih črk,
- označba „Appellation d'origine contrôlée“ („Zaščitena označba porekla“) ali „AOC“ („ZOP“),
- ime proizvajalca.

Vsaka enota embalaže vsebuje sistem identifikacije, ki vključuje zaporedno številko, ki jo odobrijo službe INAO in distribuira organ, ki ga pooblasti ta inštitut. Ta sistem identifikacije se lahko uporablja kot pomoč pri označevanju z etiketami.

Poleg etikete morajo tudi spremni dokumenti in računi vsebovati ime oznake porekla „Chasselas de Moissac“ in navedbo „Appellation d'origine contrôlée“ ali „AOC“.

Nacionalne zahteve: Odredba o ZOP „Chasselas de Moissac“.

POVZETEK

UREDBA SVETA (ES) št. 510/2006

„CHASSELAS DE MOISSAC“

ES št.: FR/PDO/117/140/02.10.2003

ZOP (X) ZGO ()

Ta povzetek zajema glavne elemente specifikacije proizvoda za informativne namene.

1. Pristojna služba v državi članici:

Naziv: Institut National des Appellations d'Origine

Naslov: 51, rue d'Anjou
F-75008 Paris

Telefon: (33) 153 89 80 00

Telefaks: (33) 142 25 57 97

E-naslov: info@inao.gouv.fr

2. Vlagatelj:

Naziv: Syndicat de défense du Chasselas de Moissac AOC

Naslov: 1, promenade Sancerre
F-82200 Moissac

Telefon: (33) 563 04 01 78

Telefaks: (33) 563 04 11 21

E-naslov: —

Sestava: proizvajalci/predelovalci (X) drugo ()

3. Vrsta proizvoda:

Skupina 1.6 – Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani

4. Specifikacija:

(povzetek zahtev v skladu s členom 4(2) Uredbe (ES) št. 510/2006)

4.1 Ime: „Chasselas de Moissac“

4.2 Opis: Sveže ali trajno namizno grozdje. Grozd je prožen, enotne gostote, zlate barve, dolg najmanj 12 cm in težak najmanj 100 gramov. Grozdi ne smejo biti deformirani, premalo zreli, poškodovani ali bolni. Oprh na jagodah je ohranjen, pečke se vidijo, če se jagode pogleda proti svetlobi, obrani grozdi so nabrekli.

Vsebnost sladkorja je višja od ali enaka 160 g/l, razen v izrednih podnebnih razmerah, ko je za dano trgatev ta indeks lahko nižji, vendar ne nižji od 150 g/l. Grozdje se šteje za zrelo, ko je razmerje med sladkorjem in kislostjo višje od ali enako 25.

Grozdi se obvezno pripravijo, odrežejo in pakirajo.

4.3 Geografsko območje: Le Bas-Qeurcy, to je nekaj kantonov v departmajih Tarn-et-Garonne in Lot.

4.4 Dokazilo o poreklu: Grozdje se nadzoruje od trgatve do pakiranja.

Grozdje izvira samo z vinogradniških parcel znotraj geografskega območja, ki jih določijo službe francoskega nacionalnega inštituta za označbe porekla (INAO) in neodvisni strokovnjaki. Ti vinogradi morajo upoštevati geološka, pedološka in klimatska merila glede položaja parcel. Službe INAO registrirajo vse vinograde, ki izpolnjujejo merila.

Za označbo se lahko poteguje samo grozdje iz teh vinogradov.

Poleg tega vsak proizvajalec izpolni letno izjavo o usposobljenosti, ki jo pošlje službam INAO. Ta izjava vsebuje zavezo, da se upoštevajo proizvodni pogoji za označbo, in navaja podatke o parcelah, namenjenih za proizvodnjo ZOP „Chasselas de Moissac“ za zadevno trgatev.

Ta dokument omogoča identifikacijo parcel, na katerih se proizvaja ZOP za trgatev, in predvsem nadzor poljedelskega donosa teh parcel.

Vsak proizvajalec mora voditi dnevni register vstopa grozdja v obrezovalnico in pakirnico ter izstopa pakiranega grozdja. V njem so navedene obrane količine skupaj z ustreznimi parcelami, pri čemer so posebej navedene količine, dane v dolgotrajno skladiščenje, in število pakirnih paketov glede na vrsto paketov, število paketov, ki prihajajo iz dolgotrajnega skladiščenja, ter številke uporabljenih identifikacijskih oznak. Ta register je na voljo uslužbencem, pristojnim za nadzor.

Kar zadeva sam proizvod, se na vzorcih, odvzetih na pakiranih serijah, izvajajo analitični in organoleptični preizkusi. Njihov namen je zagotoviti kakovost in tipične značilnosti proizvodov, namenjenih za trženje pod imenom označbe „Chasselas de Moissac“.

Identifikacijska oznaka za „Chasselas de Moissac“, ki jo odobrijo službe INAO, označuje vso embalažo, v kateri se trži grozdje.

- 4.5 *Metoda pridobivanja:* Grozdje z identificiranih vinogradniških parcel se obere, pripravi in pakira na geografskem območju.

Dovoljena je samo sorta „Chasselas B“. Vinogradi so napeljani po sistemu ene ravni vezanja ali sistemu dveh ravni vezanja. Za doseg ciljne kakovosti se gostota in razdalja med vrstami za vsak nov nasad prilagodita glede na način napeljave (gostota najmanj 3 300 trt/ha in največja razdalja med vrstami 3 metre pri sistemu ene ravni vezanja ter gostota najmanj 2 500 trt/ha in največja razdalja med vrstami 3,5 metra pri sistemu dveh ravni vezanja). Podrobna pravila za vzpostavitev gostote in razdalje morajo upoštevati navodila iz člena 5 odredbe o ZOP „Chasselas de Moissac“.

Dovoljena načina obrezovanja sta eno- ali dvokraki Guyot. Število brstov na hektar ne sme preseči 55 000 pri sistemu ene ravni vezanja in 60 000 pri sistemu dveh ravni vezanja. Obvezna je „postavitev grozdov“, po kateri so grozdi na trti razporejeni prosto in so dostopni za kroženje zraka. Taka postavitev omogoča optimalno zrelost grozdja.

Mladi vinogradi lahko proizvajajo grozdje, ki se lahko poteguje za označbo porekla, šele od drugega leta po letu, v katerem je bil vinograd nasajen, če je bil nasajen pred 1. avgustom.

Namakanje brez gnojil je dovoljeno od brstenja naprej.

Donos identificiranih parcel, namenjenih za proizvodnjo ZOP „Chasselas de Moissac“, je določen na dveh ravneh (kmetijsko gospodarstvo in parcele): največji povprečni skupni donos kmetijskega gospodarstva: 14 t/ha; največji povprečni donos ZOP kmetijskega gospodarstva: 13 t/ha; največji povprečni donos parcele: 16 t/ha. Vendar se lahko za dano trgatve v izrednih podnebnih razmerah največji skupni donos parcele spremeni, ne sme pa preseči zgornje meje 18 t/ha in tudi povprečni donosi kmetijskega gospodarstva se ne smejo spremeniti. To odstopanje se v nobenem primeru ne sme kumulirati z odstopanjem, povezanim z vsebnostjo sladkorja v istem vinskem letu.

Trgatev, ki se opravi ročno, poteka v več fazah.

Grozdje se lahko da v dolgotrajno skladiščenje po odstranitvi spremenjenih jagod med trgatvijo in po hitrem prenosu na kraj skladiščenja v posodah, ki omogočajo ohranitev značilnosti proizvoda. To neobrezano grozdje se nato ob prihodu na kraj skladiščenja hitro ohladi, preden se da v hermetični embalaži v dolgotrajno skladiščenje v hladen prostor z nadzorovano atmosfero, temperaturo in vlažnostjo. Tega grozdja ni več mogoče dati v promet pod zaščiteno označbo porekla „Chasselas de Moissac“ po 31. januarju leta po letu trgatve.

Grozdje, vključno z grozdom, namenjenim za dolgotrajno skladiščenje, se med vinogradom, kjer je bilo obrano, ter obrezovalnico in pakirnico prevaža v razmerah, ki omogočajo optimalno ohranjanje značilnosti proizvoda in zlasti oprha na jagodah.

Priprava grozdov, vključno z jagodami iz dolgotrajnega skladiščenja, se opravi v obrezovalnici in pakirnici. Grozd se pazljivo obreže, da se odstranijo neprimerne jagode. Pripravljeni grozdi morajo biti skladni z opisom grozdja.

Vsak proizvajalec mora imeti obrezovalnico in pakirnico ter po potrebi potrebno opremo za dolgotrajno skladiščenje grozdja, če se ta praksa uporablja.

Ko so grozdi obrezani, se nemudoma zapakirajo v embalažo, primerno za ohranitev značilnosti in kakovosti proizvoda. Grozdje se tako kar najmanj premešča, oprh na sadju pa se ohrani. Pakiranje se opravi v posebnih obrezovalnicah in pakirnicah, ki so v bližini kraja trgatve. To pakiranje na samem območju omogoča ne samo ohranjanje značilnosti proizvoda, ampak zagotavlja tudi boljše sledljivost. Poleg tega preprečuje kvarjenje grozdja ali njegovo mešanje z drugimi proizvodi.

- 4.6 *Povezava:* Za Le Bas Quercy so značilne posebne geološke, agrološke in klimatske značilnosti. Parcele so razdeljene tako, da so za proizvodnjo grozdja „chasselas“ namenjena najugodnejša tla: silikatno-ilonnata, peščena in dobro izsušena tla ter ilovnato-peščena razapnjena tla. Podnebne razmere, majhne temperaturne razlike in predvsem dolga obdobja lepega jesenskega vremena omogočajo dobro zrelost grozdja.

Za to proizvodnjo sta ugodni še dve vrsti tal, na eni strani dovolj globoka črna ali siva prst planot, polna kamenja, na drugi strani pa ilovnato-apnenčast grušč na pobočjih bokov dovolj široko odprtih dolin.

4.7 Nadzorni organ:

Naziv: Institut National des Appellations d'Origine

Naslov: 51, Rue d'Anjou
F-75008 Paris

Telefon: (33) 153 89 80 00

Telefaks: (33) 142 25 57 97

E-naslov: info@inao.gouv.fr

Naziv: D.G.C.C.R.F

Naslov: 59, Bd V. Auriol
F-75703 Paris Cedex 13

Telefon: (33) 144 87 17 17

Telefaks: (33) 144 97 30 37

E-naslov: C3@dgccrf.finances.gouv.fr

4.8 Označevanje: Na etiketah posameznih enot embalaže so navedeni:

- ime zaščitene označbe porekla „Chasselas de Moissac“, ki je izpisano vsaj v velikosti največjih črk;
- označba „Appellation d'origine contrôlée“ („Zaščitena označba porekla“) ali „AOC“ („ZOP“);
- ime proizvajalca.

Vsaka enota embalaže vsebuje sistem identifikacije, ki vključuje zaporedno številko, ki jo odobrijo službe INAO in distribuira organ, ki ga pooblasti ta inštitut. Ta sistem identifikacije se lahko uporablja kot pomoč pri označevanju z etiketami.

Poleg etikete morajo tudi spremni dokumenti in računi vsebovati ime označbe porekla „Chasselas de Moissac“ in navedbo „Appellation d'origine contrôlée“ ali „AOC“.
